Instructions for Use

Reusable Blood Pressure Cuff

Manuel d'instructions

Brassard de tensiomètre réutilisable

Instrucciones de Uso

Brazalete de Presión Arterial Reutilizable

Amico

Introduction

Intended Use: Amico blood pressure cuffs are intended for use with manual and automated noninvasive blood pressure measurement devices.

Warnings and Cautions: A warning statement in this manual identifies a condition or practice which, if not corrected or discontinued immediately, could lead to patient injury, illness, or death.

⚠ **WARNING:** Intravenous Systems (IV) – Do not connect cuffs with luer connectors to intravenous fluid systems or air may enter patient.

⚠ **WARNING:** Only use the cuff when the index line falls within the size range indicated on the cuff, otherwise erroneous readings may result.

⚠ **WARNING:** If index line or size range markings are not visible, do not use the cuff.

⚠ **WARNING:** Do not allow the cuff to remain on the patient for more than 10 minutes when inflated above 10 mmHg. This may cause patient distress, disturb blood circulation, and/or contribute to the injury of peripheral nerves.

⚠ **WARNING:** Do not apply cuff to delicate or damaged skin. Check cuff site frequently for irritation.

⚠ **WARNING:** Do not apply cuff on any limb where intravascular access, or therapy, or an arteriovenous (A-V) shunt is present, as temporary interference to blood flow could result in injury to patient.

⚠ **WARNING:** Do not apply cuff to limbs used for IV infusion.

Cuff Markings

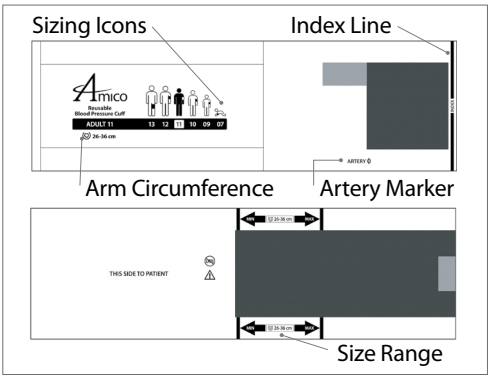
Arm Circumference: Indicates the size range of the upper arm that the cuff is to be used on.

Sizing Icons: Indicates the size of the current cuff and indicates other sizes available. If the current cuff is too large or too small, refer to the sizing icons to help identify which cuff size should be tried next.

Artery Marker: Used during positioning of the cuff to align with the brachial artery.

Size Range: The index line must fall within these range markers during application of cuff, otherwise an alternate cuff size must be used.

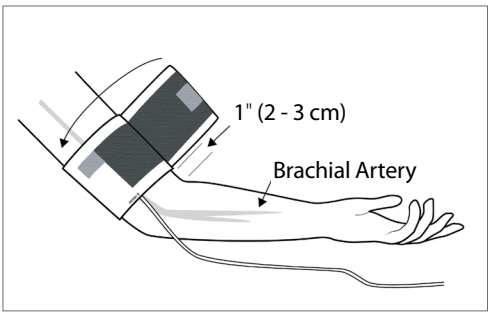
Index Line: Used with size range markers to confirm correct cuff size is being used.



Operation

Application of Cuff:

1. Wrap the cuff over the bare upper left arm, making sure the artery marker on the cuff is position over the brachial artery. Allow approximately 1" (2 – 3 cm) of space between the bottom of the cuff and the elbow crease.
2. Wrap the cuff snugly around the arm allowing the hook and loop adhesive to engage. Verify that the cuff's index line falls within the cuff's size range. If the index line falls outside the size range, remove cuff and use the appropriate cuff size for the patient's arm circumference.

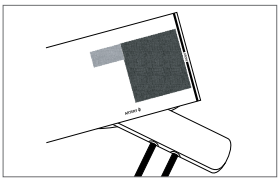


Operation

Inserting Bladder Into Cuff:

1. Roll bladder along the long edge as shown in image.
2. Insert bladder into cuff cover opening leading with the side of the bladder without tubing. When bladder is fully inside the cuff cover, unravel the bladder fully.
3. Thread the left most tube of the bladder into smaller opening of the cuff cover. Inflate the bladder to assure it has fully unraveled and is sitting correctly within the cuff cover.

Cleaning Instructions



Before washing the cuff cover, remove the bladder. The cuff cover can be cleaned using one of below methods, and allowing the cuff cover to air dry.

1. Using a damp cloth wipe with 70% isopropyl alcohol.
2. Wash in warm solution of a mild detergent and water, and rinse thoroughly.

⚠ **CAUTION:** Do not press with an iron.

Replacement Cuffs & Components

Size	Arm Circumference		2 Tube Cuff	1 Tube Cuff	2 Tube Bladder	1 Tube Bladder	Cuff Cover
	inches	cm					
Infant	3.5 - 5.0	9 - 13	CR2-LF07O-2	CR2-LF07O-1	CR2-BLDR07R-2	CR2-BLDR07R-1	CR2-CVR07O
Child	4.7 - 7.9	12 - 20	CR2-LF09G-2	CR2-LF09G-1	CR2-BLDR09R-2	CR2-BLDR09R-1	CR2-CVR09G
Small Adult	7.5 - 10.6	19 - 27	CR2-LF10B-2	CR2-LF10B-1	CR2-BLDR10R-2	CR2-BLDR10R-1	CR2-CVR10B
Adult	10.2 - 14.2	26 - 36	CR2-LF11N-2	CR2-LF11N-1	CR2-BLDR11R-2	CR2-BLDR11R-1	CR2-CVR11N
Large Adult	13.4 - 18.5	34 - 47	CR2-LF12M-2	CR2-LF12M-1	CR2-BLDR12R-2	CR2-BLDR12R-1	CR2-CVR12M
Thigh	17.7 - 22.4	45 - 57	CR2-LF13W-2	CR2-LF13W-1	CR2-BLDR13R-2	CR2-BLDR13R-1	CR2-CVR13W

Symbol				
Definition	Warning/Caution	Latex-free	Circumference size	Manufacturer's information

Warranty

During the term of the warranty (3 years), Amico Diagnostic Incorporated will either repair or replace any components determined by Amico Diagnostic Incorporated to be defective at no cost to the Customer. It shall be the Customer's responsibility to return the Blood Pressure Cuff to Amico Diagnostic Incorporated. Shipping costs after the first twelve (12) months shall be borne by the Customer. This warranty is valid only when the Blood Pressure Cuff has been properly installed according to Amico Diagnostic Incorporated's specifications, used in a normal manner and serviced according to factory recommendations. This warranty does not cover failures resulting from accidents, misuse, abuse, neglect, alteration, misapplication, improper maintenance, shipping or damages that may be attributable to acts of God. The term of this warranty begins from date of purchase from Amico Diagnostic Incorporated.

Amico Diagnostic Incorporated does not honor verbal statements concerning the warranty. The distributor and/or dealer are not sanctioned to create verbal warranties about the product. This warranty is inclusive and replaces all other warranties. Amico Diagnostic Incorporated shall not be liable for any loss or damages, whether direct, incidental or consequential.

All claims for warranty must first be approved by Amico Diagnostic Incorporated's Service Department (accessories@amico.com or 1.877.264.2697). A valid Return Goods Authorization (RGA) number must be obtained from Amico Diagnostic Incorporated prior to commencement of any service work. Warranty work, which has not been pre-authorized by Amico Diagnostic Incorporated, will not be reimbursed.

Introduction

Utilisation : Les brassards de tensiomètre Amico sont destinés à être utilisés avec des appareils de mesure de la pression artérielle manuels et automatisés non invasifs.

Avertissements et précautions : Un avertissement dans ce manuel relève une condition ou une pratique qui, si elle n'est pas corrigée ou interrompue immédiatement, pourrait entraîner des blessures, une maladie ou la mort du patient.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Systèmes intraveineux. Ne connectez pas de brassards à connecteurs Luer aux système de fluides intraveineux ou de l'air pourrait pénétrer dans le patient.

⚠ **AVERTISSEMENT :** N'utiliser le brassard que lorsque la ligne repère se situe dans la plage de taille indiquée sur le brassard, sinon des lectures erronées pourraient en résulter.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Si la ligne repère ou les repères de taille ne sont pas visibles, n'utilisez pas le brassard.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser le brassard sur le patient plus de 10 minutes lorsqu'il est gonflé à plus de 10 mmHg. Cela peut provoquer une détresse chez le patient, perturber la circulation sanguine ou contribuer à la lésion des nerfs périphériques.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas appliquer le brassard sur une peau délicate ou abîmée. Vérifier fréquemment le site du brassard afin de déceler toute irritation.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas installer le brassard sur un membre où un accès intravasculaire, une thérapie ou un shunt artério-veineux (A-V) est présent, car une interférence temporaire avec le flux sanguin pourrait entraîner des blessures pour le patient.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas appliquer le brassard sur les membres utilisés pour la perfusion IV.

Marquage de brassard

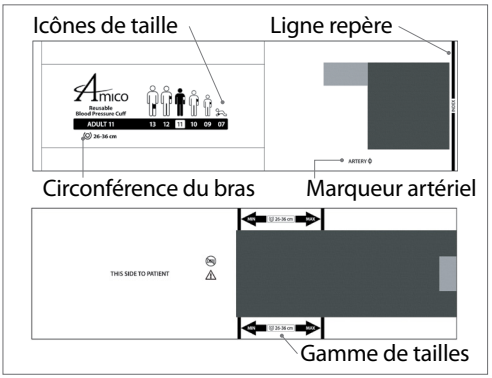
Circonférence du bras : Indique la plage de taille de la partie supérieure du bras sur laquelle le brassard doit être utilisé.

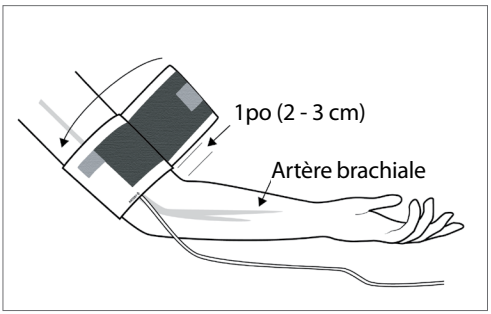
Icônes de taille : Indique la taille du brassard actuel et indique les autres tailles offertes. Si le brassard actuel est trop grand ou trop petit, reportez-vous aux icônes de dimensionnement pour vous aider à identifier la taille de brassard à essayer ensuite.

Marqueur artériel : Utilisé lors du positionnement du brassard afin de l'aligner avec l'artère brachiale.

Gamme de tailles : La ligne repère doit se situer dans ces marqueurs de plage lors de l'application du brassard, sinon une autre taille de brassard doit être utilisée.

Ligne repère : Utilisée avec des marqueurs de plage de tailles pour confirmer que la bonne taille de brassard est utilisée.





Opération

Application du brassard :

1. Enrouler le brassard sur le haut du bras gauche nu, en vous assurant que le marqueur d'artère sur le brassard est positionné sur l'artère brachiale. Prévoir un espace entre 1po (2 – 3 cm) le bas du brassard et le pli du coude.

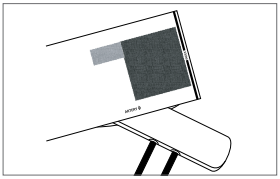
Opération

2. Bien enrouler le brassard autour du bras pour permettre à l'adhésif auto-agrippant de s'engager. Vérifier que la ligne de repère du brassard se situe dans la plage de taille du brassard. Si la ligne de repère tombe en dehors de la plage de taille, retirer le brassard et utiliser un brassard de la taille adéquate pour la circonférence du bras du patient.

Insertion de la vessie dans le brassard :

1. Rouler la vessie le long du bord long comme indiqué sur l'image.
2. Insérez la vessie dans l'ouverture du couvercle du brassard en commençant par le côté de la vessie sans tubulure. Lorsque la vessie est complètement à l'intérieur du couvercle du brassard, démêlez complètement la vessie. Enfilez le tube le plus à gauche de la vessie dans la plus petite ouverture du couvercle du brassard.
3. Gonflez la vessie pour vous assurer qu'elle s'est entièrement déroulée et qu'elle repose correctement dans la housse du brassard.

Nettoyage



Avant de laver la housse du brassard, retirez la vessie. Le couvercle du brassard peut être nettoyé en utilisant l'une des méthodes ci-dessous et en laissant le couvercle du brassard sécher à l'air.

1. À l'aide d'un chiffon humide, essuyez avec de l'alcool isopropylique à 70 %.
2. Laver dans une solution chaude d'un détergent doux et d'eau, et rincer abondamment.

⚠ **ATTENTION:** Ne pas repasser avec un fer chaud.

Brassards et composants de rechange

Size	Circonférence du bras		Brassard à 2 tubes	Brassard à 1 tube	Vessie à 2 tubes	Vessie à 1 tubes	Couvre-brassard
	po	cm					
Nourrisson	3,5 - 5,0	9 - 13	CR2-LF07O-2	CR2-LF07O-1	CR2-BLDR07R-2	CR2-BLDR07R-1	CR2-CVR07O
Enfant	4,7 - 7,9	12 - 20	CR2-LF09G-2	CR2-LF09G-1	CR2-BLDR09R-2	CR2-BLDR09R-1	CR2-CVR09G
Petit adulte	7,5 - 10,6	19 - 27	CR2-LF10B-2	CR2-LF10B-1	CR2-BLDR10R-2	CR2-BLDR10R-1	CR2-CVR10B
Adulte	10,2 - 14,2	26 - 36	CR2-LF11N-2	CR2-LF11N-1	CR2-BLDR11R-2	CR2-BLDR11R-1	CR2-CVR11N
Adulte taille forte	13,4 - 18,5	34 - 47	CR2-LF12M-2	CR2-LF12M-1	CR2-BLDR12R-2	CR2-BLDR12R-1	CR2-CVR12M
Cuisse	17,7 - 22,4	45 - 57	CR2-LF13W-2	CR2-LF13W-1	CR2-BLDR13R-2	CR2-BLDR13R-1	CR2-CVR13W

Symbole				
Définition	Avertissement/Attention	Sans latex	Taille de la circonférence	Indications fournies par le fabricant

Garantie

Votre produit, à l'état neuf, est garanti être exempt de tout vice de matériau ou de fabrication et de fonctionner conformément aux spécifications du fabricant dans les conditions normales d'utilisation et de service. La période de garantie débute à la date d'achat chez Amico Diagnostic Incorporated ou ses distributeurs autorisés. La responsabilité d'Amico Diagnostic Incorporated est limitée à la réparation ou au remplacement de composants jugés défectueux par Amico Diagnostic Incorporated durant la période de garantie. Ces garanties s'appliquent à l'acheteur original et ne peuvent pas être assignées ou transférées à des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages ou à la panne du produit qu'Amico Diagnostic Incorporated jugera avoir été causés par un mauvais usage, un accident (y compris les dommages durant l'expédition), la négligence, le mauvais entretien, la modification, ou la réparation par une personne autre qu'un membre du personnel d'Amico Diagnostic Incorporated ou un de ses représentants de service autorisés.

Introducción

Uso Destinado: Los brazaletes de presión arterial de Amico están diseñados para usarse con dispositivos de medición de presión arterial no invasivos manuales y automatizados.

Advertencias y Precauciones: En este manual, una advertencia se reconoce como una condición o práctica que, si no se corrige o se interrumpe de inmediato, podría provocar lesiones, enfermedades o la muerte del paciente.

⚠ **ADVERTENCIA:** Sistemas Intravenosos: No conecte los brazaletes con conectores luer a los sistemas de fluidos intravenosos ya que podría entrarle aire al paciente.

⚠ **ADVERTENCIA:** Solo use el brazalete cuando la línea de índice se encuentre dentro del rango de tamaño indicado en el brazalete; de lo contrario, se pueden producir lecturas erróneas.

⚠ **ADVERTENCIA:** No use el brazalete si la línea de índice o las marcas de rango de tamaño no son visibles.

⚠ **ADVERTENCIA:** No use el brazalete si la línea de índice o las marcas de rango de tamaño no son visibles. No permita que el brazalete permanezca en el paciente durante más de 10 minutos cuando esté inflado por encima de 10 mmHg. Esto puede causar sufrimiento al paciente, perturbar la circulación sanguínea o contribuir a la lesión de los nervios periféricos.

⚠ **ADVERTENCIA:** No aplique el brazalete sobre piel delicada o dañada. Revise el lugar del brazalete con frecuencia para ver si hay irritación.

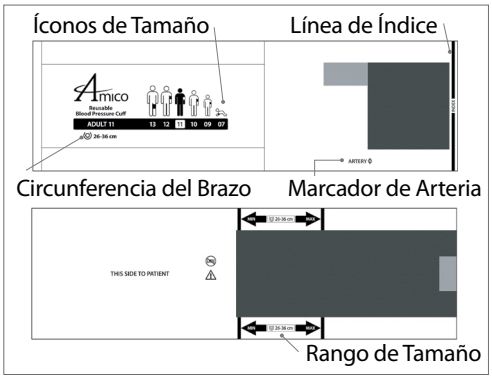
⚠ **ADVERTENCIA:** No coloque el brazalete en ninguna extremidad donde haya un acceso intravascular, terapia o una derivación arteriovenosa (A-V) ya que la interferencia temporal con el flujo sanguíneo podría causar lesiones al paciente.

⚠ **ADVERTENCIA:** No coloque el brazalete en las extremidades utilizadas para la infusión IV.

Marcas del Brazalete

Circunferencia del Brazo: Indica el rango de tamaño de la parte superior del brazo en el que se va a usar el brazalete.

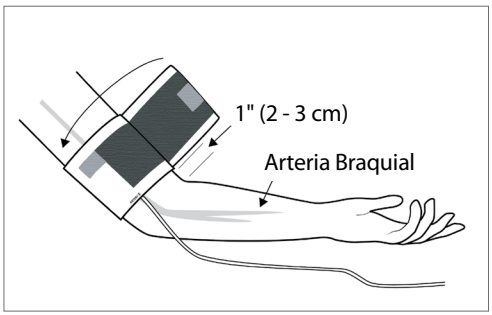
Íconos de Tamaño: Indica el tamaño del brazalete actual y otros tamaños disponibles. Si el brazalete actual es demasiado grande o demasiado pequeño, consulte los íconos de tamaño para ayudar a identificar qué tamaño de brazalete debe probarse a continuación.



Marcador de Arteria: Se utiliza durante la colocación del brazalete para alinearlo con la arteria braquial.

Rango de Tamaño: La línea de índice debe estar dentro de estos marcadores de rango durante la aplicación del brazalete; de lo contrario, se debe usar un tamaño de brazalete alternativo.

Línea de Índice: Se utiliza con marcadores de rango de tamaño para confirmar que se está usando el tamaño de brazalete correcto.



Operación

Colocación del Brazalete:

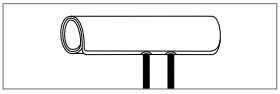
1. Envuelva el brazalete sobre la parte superior del brazo izquierdo sin ropa y asegúrese de que el marcador de arteria en el brazalete esté colocado sobre la arteria braquial. Deje aproximadamente un espacio de 1" (2 – 3 cm) entre la parte inferior del brazalete y el pliegue de flexión del codo.

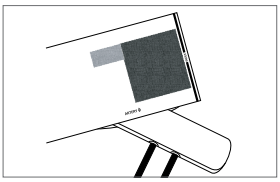
Operación

2. Envuelva el brazalete de manera cómoda alrededor del brazo permitiendo que el adhesivo de velcro se enganche. Verifique que la línea de índice del brazalete esté dentro del rango de tamaño de este. Si la línea de índice queda fuera del rango de tamaño, retire el brazalete y use el tamaño de brazalete adecuado para la circunferencia del brazo del paciente.

Inserción de la Vejiga en el Brazalete:

1. Enrolle la vejiga a lo largo del borde largo como se muestra en la imagen.
2. Inserte la vejiga en la abertura de la cubierta del brazalete que conduce con el lado de la vejiga sin el tubo. Cuando la vejiga esté completamente dentro de la cubierta del brazalete, desenróllela por completo.
3. Pase el tubo más a la izquierda de la vejiga en la abertura más pequeña de la cubierta del brazalete. Infle la vejiga para asegurarse de que se haya desenredado por completo y esté colocada correctamente dentro de la cubierta del brazalete.





Limpieza

Antes de lavar la funda del brazalete, retire la vejiga. La cubierta del brazalete se puede limpiar utilizando uno de los métodos siguientes y dejando que la cubierta del brazalete se seque al aire.

1. Usando un paño húmedo, limpie con alcohol isopropílico al 70%.
2. Lave en una solución tibia de un detergente suave y agua, y enjuague bien.

⚠ **PRECAUĆION:** No planche con la plancha caliente.

Brazaletes y Componentes de Repuesto

Tamaño	Cubierta de Brazo		Brazalete de 2 Tubos	Brazalete de 1 Tubo	Vejiga de 2 Tubos	Vejiga de 1 Tubo	Cubierta de Brazalete
	po	cm					
Bebé	3.5 - 5.0	9 - 13	CR2-LF07O-2	CR2-LF07O-1	CR2-BLDR07R-2	CR2-BLDR07R-1	CR2-CVR07O
Niño	4.7 - 7.9	12 - 20	CR2-LF09G-2	CR2-LF09G-1	CR2-BLDR09R-2	CR2-BLDR09R-1	CR2-CVR09G
Adulto pequeño	7.5 - 10.6	19 - 27	CR2-LF10B-2	CR2-LF10B-1	CR2-BLDR10R-2	CR2-BLDR10R-1	CR2-CVR10B
Adulto	10.2 - 14.2	26 - 36	CR2-LF11N-2	CR2-LF11N-1	CR2-BLDR11R-2	CR2-BLDR11R-1	CR2-CVR11N
Adulto grande	13.4 - 18.5	34 - 47	CR2-LF12M-2	CR2-LF12M-1	CR2-BLDR12R-2	CR2-BLDR12R-1	CR2-CVR12M
Muslo	17.7 - 22.4	45 - 57	CR2-LF13W-2	CR2-LF13W-1	CR2-BLDR13R-2	CR2-BLDR13R-1	CR2-CVR13W

Símbolo				
Definición	Advertencia/Precaućion	Sin látex	Tamaño de la circunferencia	Información del fabricante

Garantía

Cuando el producto es nuevo, se garantiza que está libre de defectos en el material y mano de obra, y que funciona de acuerdo con las especificaciones del fabricante en condiciones de uso y servicio normales. El período de la garantía comienza el día de compra de Amico Diagnostic Incorporated o sus distribuidores autorizados. La obligación de Amico Diagnostic Incorporated se limita a la reparación o al reemplazo de los componentes que Amico Diagnostic Incorporated considere que están defectuosos dentro del período de la garantía. Estas garantías se extienden hasta el comprador original y no pueden asignarse ni transferirse a un tercero. Esta garantía no se aplicará a los daños o fallas del producto que Amico Diagnostic Incorporated considere que fueron provocados por uso inapropiado, accidentes (incluidos daños durante el envío), negligencia, mantenimiento inadecuado, modificación o reparación por una persona que no pertenezca a Amico Diagnostic Incorporated ni a uno de sus representantes de servicio autorizados.

www.amico.com

Amico Diagnostic Incorporated | 122 East Beaver Creek Road, Richmond Hill, ON L4B 1G6, Canada
Toll Free Tel/Tél sans frais/ Teléfono Gratuito: 1.877.264.2697 | Tel/Tél/TLF: 905.763.7778 | Fax/Fax/Fax: 905.763.8587
Email/Courriel/Email: info@amico-accessories.com | www.amico.co

BPCUFF_IFU 211230